EOV, Mitteilungen des Zentralvorstandes : 35. Delegiertenversammlung vom 20. März 1955 in Bellinzona = SFO, communications du comité central : 35ème assemblée des délégués du 20 mars 1955 à Bellinzone

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres**

Band (Jahr): **16 (1955)**

Heft 1

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

P20847

Zug, Januar 1955 / Zoug, janvier 1955
No. 1 / 16. Jahrgang / XVIème année

Sinfonia

Schweizerische Monatsschrift für Orchester- und Hausmusik
Offizielles Organ des Eidg. Orchesterverbandes

Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre
Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres

Erscheint monatlich / Paraît mensuellement

Redaktion: Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Weinbergstraße 35, Kilchberg/Zürich

546

EOV, Mitteilungen des Zentralvorstandes
SFO, Communications du comité central

35. Delegiertenversammlung vom 20. März 1955 in Bellinzona

I. Einladung

Wir beehren uns, die Ehrenmitglieder, Sektionen und Musikkommission des EOV zur Teilnahme an der Delegiertenversammlung vom 20. März 1955 in Bellinzona freundlich einzuladen.

Jede Sektion hat das Recht, zwei stimmberechtigte Delegierte abzuordnen; diese können aus der Mitte der Aktiv-, Passiv- oder Ehrenmitglieder bezeichnet werden. Selbstverständlich sind weitere Teilnehmer sehr herzlich willkommen. Letztere haben beratende Stimme.

Die Delegiertenversammlung ist beschlußfähig ohne Rücksichtnahme auf die Anzahl der vertretenen Sektionen.

Anträge der Sektionen an die Delegiertenversammlung sind spätestens vier Wochen vor der Versammlung, bestimmt formuliert und begründet, dem Zentralvorstand einzureichen.

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK BERN

Wir bitten die Sektionen, in erster Linie ihre zur Ehrung vorgeschlagenen Veteranen als Delegierte zu bezeichnen.

Unentschuldigte Sektionen werden im Protokoll namentlich aufgeführt. Die Entschuldigungen müssen vor der Versammlung im Besitze des Zentralpräsidenten sein.

Die Delegiertenversammlung mußte so früh angesetzt werden, damit die Teilnehmer noch Sonntagsbillette benützen können und auch mit Rücksicht auf die darauffolgenden religiösen Feiertage.

Das ausführliche Programm und die Anmeldekarten werden den Sektionen direkt zugestellt. Die gastgebende Sektion, die «Società orchestrale» Bellinzona, veranstaltet am Vorabend ein gediegenes Konzert mit anschließendem Ball und erwartet viele Delegierte schon Samstag, den 19. März 1955. Weitere Mitteilungen folgen in der nächsten Nummer der «Sinfonia».

II. Traktanden

1. Begrüßung
2. Wahl der Stimmenzähler und Aufnahme der Präsenzliste
3. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 4. April 1954 in Basel (erschienen in Nr. 5/6 1954 der «Sinfonia»)
4. Jahresbericht pro 1954 (siehe Nr. 1 1955 der «Sinfonia»)
5. Bibliothekbericht pro 1954 (erscheint in Nr. 2/3 1955 der «Sinfonia»)
6. Abnahme der Jahresrechnung pro 1954 (erscheint in Nr. 2/3 1955 der «Sinfonia»), Revisorenbericht
7. Anträge des Zentralvorstandes
8. Anträge der Sektionen
9. Festsetzung des Jahresbeitrages pro 1955
10. Voranschlag pro 1955 (erscheint in Nr. 2/3 1955 der «Sinfonia»)
11. Wahl des Zentralvorstandes
12. Wahl einer Rechnungsrevisionssektion
13. Bestimmung des Ortes der nächsten Delegiertenversammlung
14. Verschiedenes
15. Ehrungen, Ernennung von eidgenössischen Orchesterveteranen

III. Erläuterungen

Zu Traktandum 7 : Anträge des Zentralvorstandes :

a) Präsidentenkonferenzen 1955 : In Anbetracht dessen, daß die Konferenzen im Jahre 1954 ausfallen mußten (siehe Jahresbericht), sollen diese 1955/56 nachgeholt werden.

b) Bildungskurse für Instrumentalisten : Gestützt auf die bisherigen guten Erfahrungen beantragen wir die Fortführung derselben.

c) Kurse für Selbstanfertigung von Oboen- und Fagottrohren : Sofern ein Bedürfnis für solche Kurse vorhanden ist, beantragen wir die Weiterführung derselben.

55 G 1375

d) Zentralbibliothek-Anschaffungen pro 1955 : Wir beantragen, hiefür wiederum einen Betrag von Fr. 1500.— bis 2000.— zu bewilligen.

Zu Traktandum 9 : Der Zentralvorstand beantragt, den Jahresbeitrag auf der bisherigen Höhe von Fr. 1.— pro Aktivmitglied, Freimitglied und Mitspieler zu belassen.

Zu Traktandum 13 : Sektionen, die sich für die Uebernahme der Delegiertenversammlung 1956 interessieren, sind gebeten, dem Zentralpräsidenten eine schriftliche Anmeldung zukommen zu lassen. Bern (Berner Musikkollegium) und Zürich (Orchester des KV) gelten als angemeldet.

Für den Zentralvorstand : *R. Botteron,* Zentralpräsident

35ème Assemblée des délégués du 20 mars 1955 à Bellinzone

I. Convocation

Nous avons l'honneur de convoquer les membres honoraires, toutes les sections et la commission de musique à l'assemblée des délégués qui aura lieu à Bellinzone le 20 mars 1955 et de leur souhaiter déjà aujourd'hui la plus cordiale bienvenue.

Chaque section a le droit de présenter deux délégués avec droit de vote. Les délégués peuvent être choisis parmi les membres actifs, honoraires ou passifs. D'autres délégués seront, cela va sans dire, également les bienvenus. Ces derniers ont voix consultative.

L'assemblée des délégués délibère et vote quel que soit le nombre des sections représentées.

Les propositions des sections à l'adresse de l'assemblée des délégués doivent être formulées en termes précis avec motifs à l'appui ; elles doivent être communiquées au comité central pour préavis quatre semaines au moins avant l'assemblée.

Nous invitons les sections à désigner comme délégués en premier lieu les vétérans inscrits pour la mise à l'honneur.

Les noms des sections non-excusées seront mentionnés dans le procès-verbal. Les excuses doivent être transmises au président central avant l'assemblée.

La date de l'assemblée a du être avancée afin que les participants puissent profiter des billets du dimanche et aussi en raison des jours fériés qui suivent.

Les sections recevront encore une invitation accompagnée du programme détaillé et des cartes d'inscription. La section «Società orchestrale» de Bellinzone espère que tous les délégués arriveront déjà le samedi 19 mars, vu qu'elle donnera un superbe concert suivi d'un bal. D'autres renseignements suivront au prochain numéro de «Sinfonia».

II. Ordre du jour

1. Bienvenue
2. Nomination des scrutateurs et établissement de la liste de présence
3. Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 4 avril 1954 à Bâle (paru dans «Sinfonia» numéro 7/8 1954)
4. Rapport annuel du président central pour 1954 (voyez ce numéro de «Sinfonia»)
5. Rapport du bibliothécaire central pour 1954 (paraîtra dans le numéro 2/3 1955 de «Sinfonia»)
6. Reddition des comptes de l'année 1954 (paraîtra dans numéro 2/3 1955 de «Sinfonia»), Rapport des vérificateurs des comptes
7. Propositions du comité central
8. Propositions des sections
9. Fixation de la cotisation annuelle pour 1955
10. Budget pour 1955 (paraîtra dans numéro 2/3 1955 de «Sinfonia»)
11. Nomination du comité central
12. Nomination d'une section-vérificateur des comptes
13. Désignation du lieu de la prochaine assemblée des délégués
14. Propositions diverses
15. Nomination de vétérans fédéraux

III. Commentaires relatifs à l'ordre du jour

Ad Tractandum 7 : Propositions du comité central :

a) Réunion des présidents des sections 1955 : Les réunions prévues pour l'année 1954 n'ayant pas pu avoir lieu, nous espérons les organiser en 1955.

b) Cours de perfections pour instrumentistes : nous proposons de continuer ces cours.

c) Cours pour la confection d'anches pour hautbois et bassons : nous proposons également de continuer ces cours, pour autant qu'il se trouve des intéressés.

d) Bibliothèque centrale: nous proposons de fixer un montant de fr. 1500.— à fr. 2000.— pour l'achat de nouvelles oeuvres musicales.

Ad Tractandum 9 : Nous proposons de laisser la cotisation annuelle au même taux que pour l'année écoulée, soit fr. 1.— pour chaque membre actif, membre libre ou collaborateur.

Ad Tractandum 13 : Les sections qui désireraient se charger de l'organisation de l'assemblée des délégués de 1956 sont priées d'en informer le président central par écrit. Berne (Musikkollegium) et Zurich (Orchestre des commerçants) comptent comme annoncés.

Au nom du comité central : *Robert Botteron,* président central